

УДК: 482(07) 371.3

DOI 10.33514/1694-7851-2019-3-28-34

Аманбаева Сайра Элтындиевна

и.о. доцента кафедры практического курса филологического образования

КГУ им. И. Арабаева

Шамурзаева Толкунай Турсуновна

к. п. н., доцент кафедры практического курса филологического образования

КГУ им. И. Арабаева

ОРУС ТИЛИ БОЮНЧА САБАКТА СТУДЕНТТЕРДИ ИЛИМИЙ СТИЛДЕ СҮЙЛӨӨНҮ ҮЙРӨТҮҮНҮН КОММУНИКАТИВДИК БАГЫТТОО

КОММУНИКАТИВНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ПРИ ОБУЧЕНИИ НАУЧНОМУ СТИЛЮ РЕЧИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ

COMMUNICATIVE ORIENTATION IN TEACHING SCIENTIFIC STYLE OF SPEECH IN RUSSIAN CLASSES

Аннотация: Мақалада табиятты сактоо жөнүндө орус тили сабагынын иштелмеси сунушталды. Анда студенттерди илимий стилде сүйлөтүүнүн негизинде тилдин компетенциясын калыптандырууга багытталат.

Аннотация: В статье предлагается разработка занятий по русскому языку об охране природы на основе научного стиля речи, ориентированной на формирование у студентов коммуникативной компетенции.

Annotation: The article proposes the development of classes in the Russian language on nature conservation based on the scientific style of speech, focused on the formation of students' communicative competence.

Түйүндүү сөздөр: коммуникативдик багыттоо, речтик илимий стили, табиятты коргоо, курчаган чөйрө, биосфера, экологиялык бүтүндүк, техногендик кырсыктар, глобалдуу абал, ресурстар, биологиялык түр, адамзат, дүйнөлүк коом, глобалдуу коом.

Ключевые слова: коммуникативная направленность, научный стиль речи, охрана природы, окружающая среда, биосфера, экологическая целостность, техногенные катастрофы, глобальная ситуация, ресурсы, биологический вид, человечество, мировое сообщество, глобальное общество.

Key words: communicative orientation, scientific style of speech, environmental protection, environment, biosphere, ecological integrity, technological disasters, global situation, resources, biological species, humanity, world community, global society.

В словаре методических терминов дается следующее определение коммуникативной направленности – это характеристика обучения, имеющего своей целью практическое овладение иностранным языком [1; 99].

В практическом курсе русского языка коммуникативная направленность – это один из ключевых принципов коммуникативного метода обучения, предполагающий обучение русскому языку как средству общения.

При обучении русскому языку как неродному опора делается на текст, на основе которого обучаемые усваивают новую лексику, грамматические формы и синтаксические

конструкции русского языка, учатся связно высказывать свое мнение по содержанию прочитанного, преодолевать языковой барьер. Для того, чтобы работа с текстом была эффективной они должны быть актуальными по своей тематике, вызывать у студентов интерес и побуждать к естественной и значимой для них коммуникации на русском языке.

Предлагаемая разработка составлена в соответствии с речевой тематикой рабочей программы для студентов 2 курса национальных групп по теме: «Охрана природы» и может быть использована в общей системе занятий по развитию устной и письменной русской речи обучаемых.

Разработанные к текстам задания (предтекстовые, послетекстовые) обеспечивают решение следующих задач:

- 1) знакомство студентов с особенностями синтаксического строя научной речи и научиться их употреблять в речи;
- 2) на основе текстового материала ознакомить с глобальными проблемами человечества по охране окружающей среды;
- 3) обогащение словарного запаса студентов лексикой;
- 4) развитие умения строить диалогические и монологические высказывания;
- 5) создавать собственные тексты (эссе).

Тема разработки особенно актуальна для студентов-биологов, для которых охрана и защита природы является составной частью их будущей специальности. Также разработка может помочь молодым специалистам-филологам в их приобщении к изучению и преподаванию русского языка в национальной аудитории. Для занятий в качестве основного текстового материала целесообразно использовать отрывки из учебной, методической, лингвистической, психолого-педагогической литературы по специальности, которые, с одной стороны, расширяют программные занятия студентов по этим дисциплинам; с другой- осуществляют связь между предметами профессионально-педагогического цикла. В данном случае рассмотрена связь между предметами «Русский язык» и «Биология» на неязыковых факультетах.

Предлагаемые тексты, несомненно, являются не только обучающими и познавательными, но и заключают в себе важный воспитывающий потенциал.

В методике обучения русскому языку существуют многочисленные исследования, посвященные вопросам преподавания научного стиля речи как одного из важных функциональных стилей речи, являющегося неотъемлемой частью современного образования [5].

На втором курсе студенты продолжают изучение научного стиля речи не только на материалах адаптированных учебных текстов из учебников и учебных пособий, но и на материале аутентичных текстов по профилю своей будущей специальности. К трудностям, которые они испытывают можно отнести разные уровни владения русским языком, недостаток знаний и несформированные умения в таких видах речевой деятельности, как чтение, говорение, аудирование, письмо, не всегда соответствие степени сложности текстов как письменных, так и устных уровню подготовки учащихся. Тексты и задания по научному стилю речи призваны помочь им адаптироваться к учебной деятельности, преодолеть трудности в изучении русского языка, дать необходимую информацию о языковых и речевых явлениях, стать средством общения – «ключом», который поможет учащимся реализовать свои коммуникативные потребности.

В научном стиле преобладает логический, книжный, книжный синтаксис. Предложения отличаются грамматической и смысловой полнотой и высокой логико-

информативной насыщенностью. Широко распространены сложноподчиненные предложения, осложненные причастными и деепричастными оборотами. Употребляются также и простые предложения; они, как правило, используются для сообщения аргумента, вывода и др.

Среди двусоставных предложений преобладают такие, в которых сказуемое является составным именным, что обусловлено семантикой научных текстов (выявление признаков, свойств, качеств изучаемых объектов). Из односоставных предложений наиболее частотны безличные с модальными словами и инфинитивом, с предикативными наречиями на-о, с безличными глаголами или с личными в значении безличных.

Типичными для научного стиля являются предложения с однородными членами, выражающими логически однородные понятия. Широкую употребительность в научном стиле получили пассивные конструкции.

Конструкции для усвоения: *для того, чтобы; должны осознать что; чтобы; построить (что?); нести ответственность (за что?); необходимо.*

I. Предтекстовые задания

1. Объясните значения следующих слов: *преамбула, хартия, декларация, цивилизация, сообщество, глобальный, экология, биосфера, ресурсы, локальный, тенденция, содружество, принцип, солидарность*. Значения неизвестных вам слов установите по словарю.

2. Подберите определения к слову *сообщество* (*взаимосвязанное, всемирное, мировое, локальное, глобальное, живое, местное, уникальное*).

3. Объясните, как вы понимаете смысл следующих словосочетаний: *всемирное сообщество, живое сообщество, окружающая биосфера, экологическая среда, экологическое опустошение, биологический вид, общечеловеческие ценности, общепринятые стандарты и принципы, глобальная ситуация, глобальная катастрофа, всеобщая ответственность*. С некоторыми словосочетаниями составьте предложения.

4. От следующих прилагательных образуйте отвлеченные имена существительные: *глобальный, экологический, безопасный, демократический, гуманный, необходимый, биологический*.

5. К следующим именам существительным подберите имена прилагательные. С образованными словосочетаниями составьте предложения.

Целостность, многообразие, общество, почва, вода, воздух, дом, вид, ситуация, система, долг, безопасность, период, содружество, перемены, среда, мир, проблема, вред, потребности, ответственность, ценности, биосфера, экология.

Слова для справок: *чистый, плодородный, новый, устойчивый, глобальный, критический, общий, окружающий, священный, биологический, социальный, экологический, демократический, гуманный, всеобщий, огромный, общечеловеческий.*

II. В разработку по речевой теме «Охрана природы» включены тексты, взятые из пособия по Хартии Земли для преподавателей [4] посвященные охране окружающей среды, представленные ниже **в приложении (тексты № 1-6)**.

III. Послетекстовые задания.

1. Выполните задания, направленные на структурно-смысловый анализ текста.

*Определите проблематику текста.

*Разделите текст на смысловые части, озаглавьте их.

*В каждой смысловой части найдите предложение(абзац), несущие основную информацию (информативный центр).

*Выделите опорные слова и словосочетания и по ним восстановите информативное содержание каждой смысловой части.

2. Трансформируйте сложноподчиненные предложения с придаточной определительной частью в простые предложения, осложненными причастными оборотами.

Примеры:

* Во всем мире распространены несправедливость, нищета, насилие, которые являются причиной страданий.

* Нам безотлагательно необходимо создать единое представление об общечеловеческих ценностях, которые будут являться этической основой для формирующегося мирового сообщества.

* Блага, которые приносят экономическое развитие, доступны не всем, и пропасть между богатыми и бедными все более и более увеличивается.

* Люди должны объединиться и создать новое устойчивое глобальное общество, которое основано на уважении к природе, универсальным правам человека, экономической справедливости и культуре мира.

3. Прочитайте текст-рассуждение. Зафиксируйте его основные положения (по выбору). 4. Составьте план текста в назывной или вопросительной форме; по составленному плану перескажите текст. При пересказе используйте формально-грамматические средства связи между частями текста.

Материал для использования: сначала, прежде всего, в первую очередь, сейчас, теперь, в то же время, наряду с, только что, уже, ранее, опять, снова, вновь, затем, позже, в дальнейшем, в последующем, в заключение, далее, наконец, итак, во-первых, во-вторых, по-моему мнению, таким образом.

5. Пронаблюдайте за употреблением вводных слов во всем тексте, определите их функциональное назначение.

IV. Приложение.

Текст № 1.

Преамбула

Человечество вступило в критический период своей истории, когда оно должно выбрать свое будущее. Для того чтобы развиваться далее, мы должны осознать, что, несмотря на огромное многообразие культур и форм жизни, мы являемся одной семьей и одним взаимосвязанным мировым сообществом с общей судьбой. Люди должны объединиться и создать новое устойчивое глобальное общество, основанное на уважении к природе, универсальным правам человека, экономической справедливости и культуре мира. Для этого необходимо, чтобы мы, народы Земли, провозгласили нашу ответственность друг перед другом, всемирным сообществом и будущими поколениями.

Текст № 2.

Земля - наш общий дом

Наш дом – планета Земля – жива благодаря уникальному живому сообществу. Ее способность к восстановлению, благополучие людей зависят от сохранения биосферы и всех ее экологических систем, плодородной почвы, чистых воды и воздуха. Забота об окружающей среде, ресурсы которой не бесконечны, – задача и священный долг всех народов.

Текст № 3.

Глобальная ситуация

Доминирующие схемы производства и потребления ведут к экологическому опустошению, истощению ресурсов и массовому исчезновению биологических видов. Происходит разрушение сообществ. Блага, приносимые экономическим развитием, доступны не всем, и пропасть между богатыми и бедными все более увеличивается. Во всем мире распространены несправедливость, нищета, насилие, которые являются причиной страданий людей. Увеличение роста населения Земли усиливает давление на экологические и социальные системы. Основы глобальной безопасности находятся под угрозой. Все эти тенденции вызывают опасения.

Текст № 4.

Ответ на общественный вызов

Перед нами стоит выбор: создать всеобщее содружество и заботиться о Земле и друг о друге, либо рисковать разрушением самих себя и всего разнообразия жизни. Необходимы фундаментальные перемены в нашей системе ценностей и образе жизни. Мы вооружены достаточными знаниями и технологиями для обеспечения потребностей всех людей и сокращения воздействия на окружающую среду. Появление глобального гражданского общества дает возможность построить демократический и гуманный мир. Наши экологические, экономические, политические, социальные и духовные потребности тесно взаимосвязаны и все вместе мы должны найти общие решения.

Текст № 5.

Всеобщая ответственность

Для воплощения всех этих стремлений мы должны жить с чувством всеобщей ответственности, отождествляя себя как с всемирным, так и местными сообществами. Мы являемся одновременно жителями и разных государств, и одного мира, в котором локальное и глобальное взаимосвязано. Каждый из нас несет ответственность за настоящее и будущее людей и всего живого на Земле.

Нам безотлагательно необходимо создать единое представление об общечеловеческих ценностях, которые будут являться этической основой для формирующегося мирового сообщества. Поэтому, мы утверждаем следующие взаимозависимые принципы устойчивого развития как общепринятые стандарты, которыми должны руководствоваться все люди, организации, правительства и транснациональные институты и по которым должна оцениваться их деятельность.

Текст № 6.

Принципы Декларации прав Земли

I. Забота о живом сообществе:

- уважать Землю и все живое во всем его многообразии. Признать, что все живое на Земле взаимосвязано и любая форма жизни самоценна независимо от пользы, которую представляет для человечества;
- заботиться о живом сообществе с чувством понимания, сострадания и любви;
- признавать, что право на владение природными ресурсами, использования их и контроль за ними предполагает обязанности предотвращать нанесение вреда окружающей среде и защищать права людей;
- сохранять богатство и красоту Земли для настоящего и будущих поколений.

II. Экологическая целостность:

- защищать и сохранять единство экосистем Земли, уделяя особое внимание биологическому разнообразию и природным процессам поддержания жизни;

- охранять жизнеспособные природные и биосферные ресурсы;
- поддерживать возрождение находящихся под угрозой исчезновения видов, популяций и экосистем;
- предотвращать загрязнение окружающей среды и накопление радиоактивных, токсичных веществ;
- применять такие модели производства, потребления, которые сохраняют восстановительные возможности Земли, права человека и благополучие сообществ.

Задания для собеседования на тему «Охрана природы».

1. Выявите основную проблематику изученных текстов и ответьте на следующие вопросы:

Почему в настоящее время перед человечеством возникла необходимость принятия такого документа как Декларация прав Земли?

- Когда, где и кем был принят этот основополагающий документ по защите биосферы Земли?
- Скажите, при каком условии можно сохранить чистоту и красоту окружающей среды?
- Что может произойти, если человечество будет бездумно расточительно относиться к ресурсам Земли?
- Какие меры в производстве и разработке новых технологий нужно принимать, чтобы обезопасить экологическую среду?
- Назовите основные принципы Декларации прав Земли по сохранению биосферы.

2. Выразите свое мнение по поводу следующих вопросов по защите охраны природы:

- Как влияют техногенные катастрофы на экологию? Приведите примеры крупных катастроф с разрушительными последствиями для биосферы.
- Расскажите о состоянии защиты и охраны окружающей среды в настоящее время в Кыргызстане. Какие меры принимаются правительством и местным сообществом в этом направлении? Приведите примеры.
- Какие предложения вы можете внести по вопросу сохранения природы в Кыргызстане? Что может сделать каждый из нас для сохранения и защиты природы того региона, где он живет (город, село, район)?
- Какая педагогическая направленность должна быть в экологическом воспитании молодежи (младшего, среднего, старшего возрастов)? Подробно осветите этот вопрос.

Таким образом, овладение прочными знаниями по русскому языку, выработка необходимых навыков и формирование умений для реализации коммуникативных потребностей в учебно-научной и учебно-профессиональной сферах общения являются главной целью обучения обучающихся на занятиях по научному стилю речи в вузе. Учебные материалы по русскому языку, созданные на основе комплексного обучения аспектам языка и всем видам речевой деятельности, помогут студентам овладеть русским языком на должном уровне, выработать необходимые навыки и сформировать умения для дальнейшей реализации коммуникативных потребностей в учебно-научной и учебно-профессиональной сферах общения.

Список использованной литературы:

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Ерёмина В.В., Ерёмина О.С. Место научного стиля речи в процессе обучения иностранцев русскому языку на довузовском этапе // Изв. Волгоградского гос. техн. ун-та. 2014. Т. 11, вып. 14 (141). С. 42–43
3. Культура русской речи: Учебное пособие для студентов, изучающих курс русского языка и культуры речи/ Сост. Лисицкая Л.Г. - Армавир: Редакционно-издательский центр АГПУ, 2007. – 108 с.
4. Обучение основам устойчивого развития в средней школе: пособие по Хартии Земли для преподавателей – Коста Рика, 2005.
5. Е.Н. Туана, И.Ю. Смелкова *«Комплексный подход как современное требование к созданию учебника и учебного пособия по научному стилю речи для иностранных студентов неязыковых специальностей // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Гуманитарные и общественные науки Т. 9, № 1, 2018.*

Рецензент: к.п.н., доцент Сатылганова Р.Т.